

CD-Laufplan/ CD running order/ Table des matières	5
DEUTSCH:	
„Zemlinsky, <i>Der Zwerg und der Tod</i> “ von Antony Beaumont	7
„ <i>Zwerg, o Zwerg, Gott hat uns alle blind geschaffen vor uns selber</i> “ von James Conlon	11
Die Handlung	14
Künstler-Biographien	39
Libretto	55
ENGLISH:	
“Zemlinsky, <i>The Dwarf and death</i> ” by Antony Beaumont	17
“ <i>Dwarf, o dwarf – God has created all of us blind about ourselves</i> ” by James Conlon	21
Synopsis	24
Biographies of artists	39
Libretto	55
FRANÇAIS:	
« Zemlinsky, <i>Le Nain et la mort</i> » par Antony Beaumont	27
« <i>Nain, ô nain, Dieu nous a tous créés aveugles envers nous-mêmes</i> » par James Conlon	31
L'Argument	36
Biographies des artistes	39
Livret	54

WARNING: Copyright subsists in all recordings issued under this label. Any unauthorized broadcasting, public performance, copying or recording thereof in any manner whatsoever will constitute an infringement of such copyright. In the United Kingdom, licences for the use of recordings for public performance may be obtained from Phonographic Performance Ltd., Ganton House, 14–22 Ganton Street, London W1V 1LB.

1	Flink, faule Kerle! Beim Blut des Herrn	<i>Haushofmeister</i>	1.37	55
2	Das schönste Geschenk ist von Don Estoban	<i>Ghita – Zofen – Haushofmeister</i>	2.15	57
3	Seht nur die zierliche Puppe!	<i>Ghita – Zofen – Mädchen (Chor) – Gespiellinnen</i>	4.49	59
4	El seht, man putzt den Geburtstagstisch	<i>Infantin – Zofen – Ghita – Haushofm. – Gesp.</i>	4.04	63
5	Die Tollen, sie haben uns alles zerstört	<i>Ghita – Haushofmeister</i>	1.11	73
6	Der Sultan sandte einen Zwerg	<i>Haushofmeister</i>	2.55	75
7	Die Stunde der Gratulation!	<i>Haushofmeister</i>	3.37	77
8	Der Sultan weiht der Infantin zum Geschenk ...	<i>Haushofmeister</i>	1.20	77
9	Was sagt Don Estoban?	<i>Alle Damen (Chor)</i>	1.52	79
10	Wo ist die Prinzessin?	<i>Zwerg – Haushofmeister – Infantin</i>	4.13	81
11	Trinkt und schlagt die Harfen, Freunde!	<i>Zwerg – Zofen – Gespiellinnen – Ghita</i>	1.57	83
12	Mädchen, nimm' die blutende Orange	<i>Zwerg</i>	3.04	85

1	Habt ihr's gehört?	<i>Gespiellinnen – Zofen – Infantin – Ghita – Haushofmeister – Zwerg</i>	3.40	87
2	Warum denn fleht mein Freund?	<i>Infantin – Zwerg</i>	3.01	91
3	Lieder die schwere Menge träumt' ich	<i>Zwerg – Infantin</i>	5.30	93
4	Ich weiß nicht, was Liebe ist	<i>Zwerg – Infantin</i>	4.44	95
5	Infantin, du mußt zum Tanz!	<i>Ghita – Infantin – Zwerg</i>	2.57	99
6	Es wird zu arg ...	<i>Ghita – Zofen</i>	2.09	103
7	Zwerg! Hofnarr! Ritter!	<i>Ghita – Zwerg</i>	3.08	107
8	Sag, sahst Du nie dich in einem Spiegel?	<i>Ghita – Zwerg</i>	4.03	109
9	Seitsam, die Launen des närrischen Kindes	<i>Zwerg</i>	6.28	111
10	Bist du es, feindliches Bild?	<i>Zwerg</i>	2.14	111
11	Weinst du? Liegst du am Boden?	<i>Zwerg</i>	2.41	113
12	Ritter! Ach, er weiß es!	<i>Infantin – Zwerg</i>	1.39	115
13	O weine doch nicht!	<i>Infantin – Zwerg</i>	2.55	115
14	Nein! Sag', daß es nicht wahr ist	<i>Zwerg – Ghita – Infantin</i>	4.30	117